

PAPYRUS

Nr. 2, december 2004

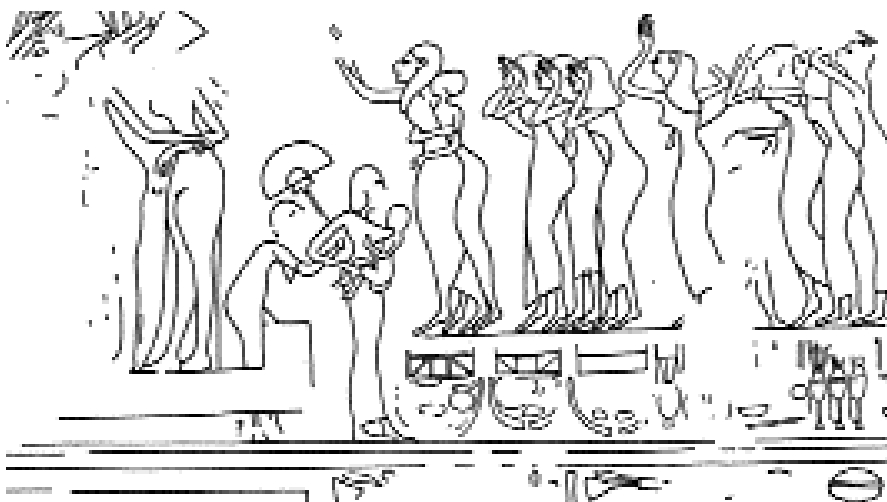


En sag om forveksling

J. R. Harris

En ny fortolkning af en kendt scene i Akhenatens grav, der kan give en idé om dødetro i el-Amarna.

Side 4



- 14 Miau – min kat taler oldægyptisk
Elin Rand Nielsen
- 25 Forskningsfondens Venner
Lise Manniche
- 26 Det potentielt farlige motiv
Josephine Burr
- 35 International ægyptologikongres IX, 6. – 12. september 2004 i Grenoble
Tine Bagh
- FASTE RUBRIKKER
- 43 Spørg Papyrus
- 45 Boganmeldelser
- 48 Siden sidst

OM FORFATTERNE

Tine Bagh

er videnskabelig medarbejder på Nationalmuseet og amanuensis på CNI.

Josephine Burr

er overbygningsstuderende i ægyptologi ved Carsten Niebuhr Institutet.

J. R. Harris

er professor emeritus ved Københavns Universitet.

Mogens Jørgensen

er museumsinspektør på Ny Carlsberg Glyptotek.

Lise Manniche

er mag. art., PhD og ekstern lektor på Carsten Niebuhr Institutet.

Elin Rand Nielsen

er cand. phil. i ægyptologi og webmaster.

ENGLISH ABSTRACTS

A case of mistaken identity

J. R. Harris

A new interpretation of the well-known scene in the royal tomb at el-Amarna, showing Akhenaten and Nefertiti mourning the death of princess Meketaten. The author argues for an explanation of the child figure in this and two related scenes in the tomb as one of the forms (*khepru*) of the deceased in his transformations from death to re-birth. A special paragraph deals with the hieroglyphs accompanying the scene which have in the past been subject to various readings.

Miau – my cat speaks ancient Egyptian

Elin Rand Nielsen

A cat lover's historical overview of Egyptian cats in the wild, as pets, deities, feminine symbols and decorative elements.

A potentially dangerous motif

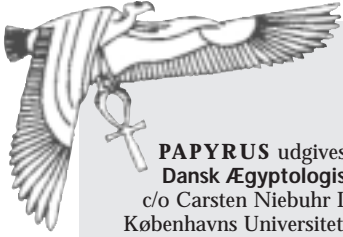
Josephine Burr

The author presents the case of Apophis, the serpent whose main task was to disrupt the smooth voyage of the solar boat. Being depicted in a number of royal and private tombs as well as in funerary papyri the potentially dangerous activities of Apophis are curbed by various means. This is also the case with certain hieroglyphs made harmless by inserting knives or replacing with other signs.

International Conference of Egyptology IX, 6th – 12th September 2004 in Grenoble

Tine Bagh

A report on a week in the life of a conference participant, giving the latest news on Egyptological activities and organisations.



PAPYRUS udgives af
Dansk Ægyptologisk Selskab
c/o Carsten Niebuhr Institutet
Københavns Universitet Amager
Snorresgade 17-19
2300 København S

Hjemmeside
<http://www.daes.dk>

DÆS e-mail
post@daes.dk

Papyrus e-mail
lise@mannique.org

Bestyrelse
Torben Holm-Rasmussen
(formand)
Elin Rand Nielsen (næstformand)
Pia Adamsen (sekretær)
Tine Bagh
Paul John Frandsen
Lise Manniche
(Papyrus-repræsentant)
Jens Rosman
Birte Schoen (kasserer)

Papyrusredaktion
Lise Manniche (ansv.)
Bo Dahl Hermansen
Annette Kjølbj (pt orlov)
Annette Lerstrup
Elin Rand Nielsen
Anne Zeeberg

Grafisk medarbejder
Merete Allen Jensen/Gangart

Tryk
P.E. Offset, Varde

Papyrus udgives med støtte fra
Kulturministeriets Tidsskrift-
støtteudvalg

Eftertryk kun tilladt med skriftlig
tilladelse fra redaktion og forfat-
tere.

Indlæg modtages gerne. Bortset
fra det redaktionelle stof dækker
bladets indhold ikke nødvendig-
vis redaktionens holdninger, da
PAPYRUS også er åben for debat.

ISSN 0903-4714

Forsidebillede: Kopi af katteho-
vede i guld. Originalen findes i
Louvre (Til Elin Rand Niensens
artikel. Foto ERN).

Bagsidebillede: Slangen Apophis
fra dødebog i Ägyptisches Muse-
um i Berlin. (Foto LM). Beholder
fra Tutankhamons grav (til J. R.
Harris' artikel). Fra udstillings-
kataloget Tutanchamun, Kestner
Museum Hanover 1981, no. 23.

Redaktionelt

I årene 1970 -77 var Ægyptologisk Institut i den lykkelige situ-
ation at have en meget dynamisk professor fra England, J. R.
Harris. Det frugtbare resultat af lige netop de år kan ses ved, at
en stor procentdel af de studerende, han fik indflydelse på, i ste-
det for at forsvinde ud i arbejdsløshedens glemsel faktisk marke-
rede sig senere hen. Man kan nævne dette blads redaktør og
Paul John Frandsen, der i dag trækker et tungt læs som lektor
på CNI, samt Allan Phillips, der selv om han er overgået til
mere lukrativ beskæftigelse, stadig fungerer som censor ved
CNI. Det gælder også den lidt yngre årgang, der lige nåede at
stifte bekendtskab med JRH: DÆS' ophavsmand Torben Holm-
Rasmussen, Mogens Jørgensen, der bestrider hvervet som
inspektør ved den ægyptiske samling på Glyptoteket, samt Elin
Rand Nielsen, der trods anden beskæftigelse stadig holder fore-
drag om Ægypten og sidder i DÆS' bestyrelse. I årene i Køben-
havn skrev JRH nogle artikler om Amarna-tiden, der vakte
international opsigt. Nu nyder han sit otium i en lille, skotsk by
men følger stadig debatten om denne interessante periode, og
det er en særlig glæde for redaktøren (efter en del års forsøg!) at
kunne præsentere en ny artikel af forfatteren, som ønskede at
komme med nogle afsluttende betragtninger om emnet i et tids-
skrift udgivet i Danmark, hvor også de første artikler om
Amarna-tiden udkom (i Acta Orientalia). Redaktøren nærer
begrundet formodning om, at det kan blive til mere end denne
ene.

Elin Rand Nielsen har en særlig forkærlighed for katte, og det er
da også emnet for hendes bidrag, ligesom det er en af hendes
meget efterspurgte foredragstitler.

Josephine Burrs artikel forelå først som en eksamensopgave,
som hun opnåede topkarakter for. Det var klart Papyrus-materi-
ale, og den er her blevet forkortet og omarbejdet til formålet.

Tine Bagh var til den internationale ægyptologikongres i
Grenoble i september. Hendes rapport informerer om nogle af
de foredrag, hun fandt særligt interessante (det er jo umuligt at
nå dem alle, da de kører sideløbende hele ugen). Yderligere får
vi et indtryk af de problemer, der kan være ved et så stort arran-
gement. Den første internationale kongres fandt sted netop i
Grenoble i 1979. De har siden været afholdt på forskellige steder
som i Cairo, Toronto, München, Cambridge og Turin. Om fire
år går det løs på Rhodos.

LM